

HISPANO RADIO-MARITIMA, S. A.

ALCALA, 16. - MADRID

Tasas a pagar }
To Pay }

Este radiotelegrama ha sido transmitido bajo las condiciones escritas al dorso y con las cuales está conforme el expedidor. Si el destinatario tuviera alguna duda respecto al texto de este mensaje, puede, mediante previo pago de las correspondientes tasas, obtener, si es posible la repetición por las diversas estaciones que sucesivamente hayan asegurado la transmisión, siempre que estas estaciones dependan de la Hispano Radio-Marítima, S. A. o sus Compañías asociadas; si se comprobara el error se le reembolsarían las tasas cobradas por la repetición.

This message has been transmitted subject to the conditions printed overleaf which have been agreed to the sender.

If the accuracy of this message be doubted, the Addressee, on paying the necessary charges, may have it repeated from station to station over the Company's system whenever possible, and should any error be shown to exist, all charges for such repetition will be refunded.

N. B.—Este modelo debe acompañar a cualquiera reclamación relacionada con este radiotelegrama.

N. B. This form must accompany any enquiry respecting this telegram.

ESTACION STATION "ALFONSO XIII" -

(Fecha) SEP 12 1930
(Date)

Depositado en Handed in at NEWYORK 12 a la at 5/4 m. m.

Recibido a bordo a la Received here at 9.08 m. m.

A TO DR P DEL RIO-HORTEGA ALFONSO THIRTYFIFTH. MARION RADIO

JE VIENS DE RECEVOIR CE MOMENT MEME VOTRE LETTRE QUI ETAIT ENVOYE MALHEUREUSEMENT A HENDERSON PLACE CELA ME DONNE BEAUCOUP DE LA PEINE DE NE VOUS AVOIR PAS VU A NEWYORK MADAME STEVENSON ET MOI NOUS VENONS DARRIVER DANGLETERRE LE DIXIEME DE SEPTEMBRE NOUS NE DEMEURONS POINT A HENDERSON PLACE MAIS DANS LA RUE CINQUANTE SEPTIEME

HISPANO RADIO-MARITIMA, S. A.

ALCALA, 16. - MADRID

Tasas a pagar }
To Pay }

Este radiotelegrama ha sido transmitido bajo las condiciones escritas al dorso y con las cuales está conforme el expedidor. Si el destinatario tuviera alguna duda respecto al texto de este mensaje, puede, mediante previo pago de las correspondientes tasas, obtener, si es posible la repetición por las diversas estaciones que sucesivamente hayan asegurado la transmisión, siempre que estas estaciones dependan de la Hispano Radio-Marítima, S. A. o sus Compañías asociadas; si se comprobara el error se le reembolsarían las tasas cobradas por la repetición.

This message has been transmitted subject to the conditions printed overleaf which have been agreed to the sender.

If the accuracy of this message be doubted, the Addressee, on paying the necessary charges, may have it repeated from station to station over the Company's system whenever possible, and should any error be shown to exist, all charges for such repetition will be refunded.

N. B.—Este modelo debe acompañar a cualquiera reclamación relacionada con este radiotelegrama.

N. B. This form must accompany any enquiry respecting this telegram.

ESTACION STATION "ALFONSO XIII" -

(Fecha) (Date)

Depositado en Handed in at a la at m. m.

Recibido a bordo a la Received here at m. m.

A TO

ME NUMERO QUATRE CENT DIX N'oubliez pas qu'il y a toujours une place chez moi pour vous venez bientôt encore une fois a Newyork pour voir Lewis Stevenson